A questo proposito, quando l'elemento vocale è commercializzato come telefonia vocale o fatturato separatamente, o quando combinazioni simili di servizi sono commercializzate dalla stessa impresa senza l'elemento vocale, la condizione dell'offerta commerciale può essere considerata soddisfatta.

Tali indicatori, tuttavia, possono essere di scarso aiuto nelle situazioni opposte, in cui la comunicazione vocale ed altri elementi del servizio sono commercializzati come pacchetto o fatturati insieme.

In casi del genere, la nozione di «servizio integrato Internet», menzionata nella comunicazione del 1998, potrebbe fornire un'indicazione utile. Essa si riferisce a situazioni in cui l'elemento vocale non è separabile da altri componenti, come ad esempio nel caso della video-telefonia. In tali casi, la prestazione di servizi di comunicazione vocale non può essere considerata oggetto di un'offerta commerciale. Per contro, quando gli operatori commercializzano una combinazione costituita da un servizio di comunicazione vocale ed un servizio di trasmissione dati che, seppure distinti e chiaramente separabili, sono abbinati in un unico pacchetto commerciale, la Commissione tenderà a ritenere che il pacchetto in questione comprenda due offerte commerciali. Un servizio di comunicazione vocale può essere considerato separabile da un servizio di trasmissione dati anche se, in base alla prassi commerciale, detti servizi sono solitamente offerti insieme.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata

(Caso COMP/M.2059 — Siemens/Dematic/VDO/Sachs)

(2000/C 369/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In data 29 agosto 2000 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua tedesco e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

— in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);

— in formato elettronico, nella versione «CDE» della base dati Celex, documento n. 300M2059. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario.

Per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel.: (352) 2929 424 55; fax: (352) 2929 427 63